

FIESTAS DE CAÑAMERO

Raramente se encuentran textos escritos en dialectos regionales del castellano. Recibo ahora el programa de fiestas del pueblo de Cañamero, Cáceres, que está redactado en dialecto extremeño, más o menos macarrónico, por lo que se verá. Las fiestas se celebraron en los primeros días de agosto. He aquí algunos de los textos del programa:

«El día 4: De madrugada... un poco de paciencia porque no hay ná.

De parte tarde, a tiroteal al plato (pa mas señas, tiral del papel endiaco).

Así mismo s'hará la partija de premios, según lo que ca uno merezca.

A eso del anochece se elegirán las 'Mozas aparentes' pa estos menesteles.

Y enseguida tos a respingal al son de los músicos mas punteros d'esta comarca y parte del extranjero.

El 5: Pa prencipial, a la j'once, premio pal que gane pol patas dende San Miguel pola Jarilla a San Miguel, pero eso sí, saliendo tós a la pal. Como el corral es mu cansino:

500 pesetas pal mano.

300 pesetas pal trasmano.

200 pesetas pal trasrás.

Y según icon que pola tarde, alreol de las seis, habrá Furgo en la Jarilla entre jorros y casaos; se ventila el honor y un chivo.

El 6: A las mismas doce, los chichivaques que quieran corral, que corran... Como es-

tos bichinos se creen que ganan tós y aluego pasa lo que pasa, habrá gastosas para tós y caramelos arrepatajina.

Dispués, pa los zangaliporros, carreras de sacos y s'avisa que ca uno es ca uno y que ca uno traiga su saco.

Pa los más destacaillos, 40, 20 y 10 duros.

Hay también competiciones de natación y otras. Luego, el día 7, misa en honor del Santo Patrón 'cuando el señor cura lo disponga'. Por la tarde:

'A las siete, concurso de belleza para bestias en general. A la pareja bestia-bestiajo con mejores preparos y con mas gracias y arte, sin menospreciar el valor, se los dará 60 duros, que podrán ser distribuidos metá por metá en pienso pala bestia y furrióna pal bestiajo. En un decil...'

El último día hay varias cosas. Destaca ésta:

'En algún intervale del baile de la noche, si el tiempo es propicio, podremos agualnos unos a otros en el aguario de San Miguel. Que no se obligue a naide, sólo los que otorguen.

Si en cualquier momento se ocurriese algún otro entretenimiento s'haría si fuese oportuno, tradicional y autorizo por el que mande'.

Y termina:

'Se invita a participar en estas juegos a propios, extraños y europeos.

Asín que, a lo dicho, y a mandal.

La Comesión'.

PREGON

Con el permiso del señor alcarde, se hace saber: que durante los días 4, 5, 6, 7, y el otro d'Agosto d'ogaño vanasel las fiestas d'este pueblo lo que comunicamos a tol personal pa lo que sea menestel o se tercié.

La Comesión.

Barbellio, 4.

PRESTIGIO PARA LA CIUDAD

Reproduzco aquí una parte del anuncio de una funeraria de la ciudad de Almería, en que se ofrecen «lujosas carrozas nacionales e importadas de Estados Unidos», que, como puede leerse, contribuyen al prestigio de la ciudad en el mundo.



LUJOSAS CARROZAS NACIONALES E IMPORTADAS DE ESTADOS UNIDOS QUE PRESTIGIAN EL AUGE DE NUESTRA CIUDAD A ESCALA INTERNACIONAL

ARCONES DE GRAN LUJO - ARCAS DE LUJO - ARCAS SENCILLAS

NUESTRO LEMA:

SERIEDAD, EXPERIENCIA, PRONTITUD y ECONOMIA

CELTIBERIA SHOW

LUIS CARANDELL

FIESTA DE PUEBLO

Este es el programa de las fiestas patronales de Navarrevisca, en la serranía de Avila. En él podrán verse algunas especialidades de las celebraciones, que pasan a engrosar el archivo «socioceltibérico».



AGOSTO DE 1974

FIESTAS EN

NAVARREVISCA

DIA 24 - POR LA TARDE BAILE EN LA PLAZA POR LA NOCHE FUEGOS ARTIFICIALES y BAILE

DIA 25 - POR LA MAÑANA GRAN DIANA AL MEDIO DIA BAILE DEL VERMUT POR LA TARDE GRAN CABALGATA A LAS 5 de TRAJES REGIONALES y CABEZUDOS. DESPUES TOREARA UNA VAQUILLA EL NIÑO DE LA MONTERA

-DIRECTOR DE LIDIA-

Un rey de la lidia

ACONTINUACIÓN BAILE PARA TODOS TARDE y NOCHE. DIA 26 - BAILE EN LA PLAZA, y EN EL BARRIO DE ARRIBA - A LAS 12 CARRERAS DE SACOS PARA CHICOS de 6 a 15 años.

DESPUES SE TIRARAN GLOBOS. - POR LA TARDE TODOS A BAILAR - POR LA NOCHE EN LA PLAZA A LAS 10h CONCURSO DE JOTAS. DIA 27 - A LAS 11 de la MANANA CARRERAS DE BICICLETAS y DESPUES CARRERAS DE LA PATA COVA EN LA CALLE DEL TELEFONO A LAS 5 de la TARDE EN LA PUERTA DEL PARRAL CONCURSO DE LA SANDIA A LAS 7 de la TARDE EN LA PLAZA de Don. D. Pastor Coma Concurso de Pastores

EL DIA -25 de la 12 GRAN TORNEO DE FUTBOL A 2 EQUIPOS ENTRE EL NAVARREVISCA, C.F. y EL C. A. F. BURGONDO QUE SE JUGARAN UN PRECIOSO TROFEO POR ELIMINATORIA en 6 ERAS

TODOS LOS JUEGOS y CONCURSOS TIENEN ESTUPENDOS PREMIOS

LAS PAREJAS QUE DE SEEN CONCURSAR EN EL BAILE DE JOTAS QUE SE LO COMUNIQUEN A CARLOS - A SU DISPOSICION GRAN CAMPENATO DE TRUCCO JUVENIL DIVERTANSE TODOS CHICOS y GRANDES y NO SE PIERDAN LOS JUEGOS y CONCURSOS - SE DIVERTIRAN MUCHO

CARTA A UN EDITOR

Un editor amigo recibe una comunicación de un autor de Alicante ofreciéndole unas obras para su publicación. La carta viene en ciclostil, lo que significa que ha sido enviada a la vez a varias editoriales, y así, no hay inconveniente en reproducirla aquí. Comienza diciendo:

«Con todo el respeto que merecen, mis saludos. He escrito, entre otras, dos obras en verso: "Mil versos meditados con Carrero Blanco" y "Mil versos en el óbito de Georges Pompidou", lográndolos con estrofas de a seis versos, menos la última estrofa, que cuenta con diez versos. Rimán el 1-4, 2-5 y 3-6.

Mi deseo es publicar estas composiciones, y no deseo privar al Mundo de estas verdicas rimas. Mi pesar es grande porque será difícil dar a la luz estas obras poco frecuentes. Confío en que con la ayuda de Dios y de ustedes, mi esperanza de ahora llegue a ser de todos».

Y añade: «No sé ahora el mejor poeta de España, pero nadie hubiera apostado en los comienzos de todos los grandes y conocidos poetas, del éxito que alcanzarían. Sólo les ruego que me echen una mano y mediten sobre el impacto que pueden alcanzar estas obras u otras que, si les parece interesante, me pueden ustedes encargar.

Esperando me ayuden en todo lo que les sea posible, por el bien del Mundo, les saluda atentamente...».